



Βρυξέλλες, 28 Μαΐου 2018  
(OR. en)

---

---

Διοργανικός φάκελος:  
2018/0160 (COD)

---

---

9406/18  
ADD 1

CODIF 13  
CODEC 870  
COMER 47  
COHOM 67  
WTO 141  
UD 110

## ΠΡΟΤΑΣΗ

---

Αποστολέας:	Για τον Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Ημερομηνία Παραλαβής:	24 Μαΐου 2018
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2018) 316 final - ANNEXES 1 to 11
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ της Πρότασης ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για το εμπόριο ορισμένων αντικειμένων δυναμένων να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή, για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία (κωδικοποίηση)

---

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2018) 316 final - ANNEXES 1 to 11.

---

σνημμ.: COM(2018) 316 final - ANNEXES 1 to 11



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ  
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 24.5.2018  
COM(2018) 316 final

ANNEXES 1 to 11

## **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ**

### **Πρόταση**

#### **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για το εμπόριο ορισμένων αντικειμένων δυναμένων να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή, για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία (κωδικοποίηση)**

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι**

**Κατάλογος των αρχών που αναφέρονται στα άρθρα 20 και 23 και διεύθυνση για κοινοποιήσεις προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή**

**A. Αρχές των κρατών μελών**

**ΒΕΛΓΙΟ**

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie

Dienst Vergunningen

Vooruitgangstraat 50

1210 Brussel

**BELGIË**

Service public fédéral économie, PME, classes moyennes et énergie

Direction générale des Analyses économiques et de l'Economie internationale

Service licences

Rue du Progrès 50

1210 Bruxelles

**BELGIQUE**

Τηλ. +32 227767113/22775459

Φαξ +32 22775063

Email: [frieda.coosemans@economie.fgov.be](mailto:frieda.coosemans@economie.fgov.be)

[johan.debontridder@economie.fgov.be](mailto:johan.debontridder@economie.fgov.be)

**ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ**

Министерство на икономиката

ул.«Славянска» № 8

1052 София/Sofia

**БЪЛГАРИЯ/BULGARIA**

Ministry of Economy

8, Slavyanska Str.

1052 Sofia

BULGARIA

Τηλ. +359 29407771

Φαξ +359 29880727

Email: exportcontrol@mi.government.bg

*ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ*

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

ČESKÁ REPUBLIKA

Τηλ. +420 224907638

Φαξ +420 224214558

Email: dual@mpo.cz

*ΔΑΝΙΑ*

*Παράρτημα III, αριθ. 2 και 3*

Justitsministeriet

Slotsholmsgade 10

1216 København K

DANMARK

Τηλ. +45 72268400

Φαξ +45 33933510

Email: jm@jm.dk

*Παράρτημα II και παράρτημα III αριθ. 1*

Erhvervs- og Vækstministeriet

Erhvervsstyrelsen

Eksportkontrol

Langelinie Allé 17

2100 København Ø

DANMARK

Τηλ. +45 35291000

Φαξ +45 35291001

Email: eksportkontrol@erst.dk

*ΓΕΡΜΑΝΙΑ*

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)

Frankfurter Straße 29—35

65760 Eschborn

DEUTSCHLAND

Τηλ. +49 6196908-2217

Φαξ +49 6196908-1800

Email: [ausfuhrkontrolle@bafa.bund.de](mailto:ausfuhrkontrolle@bafa.bund.de)

*ΕΣΘΟΝΙΑ*

Strateegilise kauba komisjon

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

EESTI/ESTONIA

Τηλ. +372 6377192

Φαξ +372 6377199

Ηλ. ταχ.: [stratkom@vm.ee](mailto:stratkom@vm.ee)

*ΙΡΛΑΝΔΙΑ*

Licensing Unit

Department of Jobs, Enterprise and Innovation

23 Kildare Street

Dublin 2

ÉIRE

Τηλ. +353 16312121

Φαξ +353 16312562

Email: [exportcontrol@djei.ie](mailto:exportcontrol@djei.ie)

*ΕΛΛΑΔΑ*

Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων

Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής

Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας

Ερμού και Κορνάρου 1

105 63 Αθήνα

ΕΛΛΑΔΑ/GREECE

Ministry of Development, Competitiveness, Infrastructure, Transport and Networks

General Directorate for International Economic Policy

Directorate of Import-Export Regimes, Trade Defence Instruments

Ermou and Kornarou 1

105 63 Athens

GREECE

Τηλ. +30 2103286021-22, +30 2103286051-47

Φαξ +30 2103286094

Email: e3a@mnec.gr, e3c@mnec.gr

*ISPIANIA*

Subdirección General de Comercio Internacional de Material de Defensa y Doble Uso

Secretaría de Estado de Comercio

Ministerio de Economía y Competitividad

Paseo de la Castellana 162, planta 7

E-28046 Madrid

ESPAÑA

Τηλ.: +34 913492587

Φαξ: +34 913492470

Email: sgdefensa.sccc@comercio.mineco.es

*ΓΑΛΛΙΑ*

Ministère des finances et des comptes publics

Direction générale des douanes et droits indirects

Bureau E2

11 Rue des Deux Communes

F-93558 Montreuil Cedex

FRANCE

Τηλ.: +33 1 57 53 43 98

Φαξ: + 33 1 57 53 48 32

Email: dg-e2@douane.finances.gouv.fr

*KPOATIA*

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova

Samostalni sektor za trgovinsku politiku i gospodarsku multilateralu

Trg Nikole Šubića Zrinskog 7-8

10 000 Zagreb

Republika Hrvatska

Τηλ. +385 16444625 (626)

Φαξ + 385 16444601

*ITALIA*

Ministero dello Sviluppo Economico  
Direzione Generale per la Politica Commerciale Internazionale  
Divisione IV  
Viale Boston, 25  
00144 Roma  
ITALIA  
Τηλ. +39 0659932439  
Φαξ +39 0659647506  
Email: polcom4@mise.gov.it

*ΚΥΠΡΟΣ*

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού  
Υπηρεσία Εμπορίου  
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγών/Εξαγωγών  
Ανδρέα Αραούζου 6  
1421 Λευκωσία  
ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS  
Ministry of Commerce, Industry and Tourism  
Trade Service  
Import/Export Licensing Unit  
6 Andreas Araouzos Street  
1421 Nicosia  
CYPRUS  
Τηλ. +357 22867100/22867197  
Φαξ +357 22375443  
Email: pevgeniou@mcit.gov.cy

*ΛΕΤΟΝΙΑ*

Ārlietu ministrija  
K. Valdemāra iela 3  
LV-1395 Rīga  
LATVIJA  
Τηλ. +371 67016426  
Φαξ +371 67828121  
Email: mfa.cha@mfa.gov.lv

*ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ*

Policijos departamento prie Vidaus reikalų ministerijos

Viešosios policijos valdybos Licencijavimo skyrius

Saltoniškių g. 19

LT-08105 Vilnius

LIETUVA/LITHUANIA

Τηλ.: +370 82719767

Φαξ: +370 52719976

Email: leidimai.pd@policija.lt

*ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ*

Ministère de l'Economie

Office des Licences

19-21, boulevard Royal

L-2449 Luxembourg

BP 113/L-2011 Luxembourg

LUXEMBOURG

Τηλ.: +352 226162

Φαξ: +352 466138

Email: office.licences@eco.etat.lu

*ΟΥΓΓΑΡΙΑ*

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal

Németvölgyi út 37-39

1124 Budapest

MAGYARORSZÁG/HUNGARY

Τηλ. +36 14585599

Φαξ +36 14585885

Email: armstrade@mkeh.gov.hu

*ΜΑΛΤΑ*

Dipartiment tal-Kummerċ

Servizzi ta' Kummerċ

Lascaris

Valletta VLT2000

MALTA

Commerce Department

Trade Services

Lascaris

Valletta VLT2000

MALTA

Τηλ. +356 21242270

Φαξ +356 25690286

*KATΩ XΩPEΣ*

Ministerie van Buitenlandse Zaken

Directoraat-Generaal Buitenlandse Economische Betrekkingen

Directie Internationale Marktordening en Handelspolitiek

Bezuidenhoutseweg 67

Postbus 20061

2500 EB Den Haag

NEDERLAND

Τηλ. +31 703485954/703484652

*AYΣTPIA*

Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft

Abteilung «Außenwirtschaftskontrolle» C2/9

Stubenring 1

1011 Wien

ÖSTERREICH

Τηλ. +43 1711008341

Φαξ +43 1711008366

Email: [post.c29@bmwfw.gv.at](mailto:post.c29@bmwfw.gv.at)

*ΠΟΛΩΝΙΑ*

Ministerstwo Gospodarki

Departament Handlu i Usług

Plac Trzech Krzyży 3/5

00-507 Warszawa

POLSKA/POLAND

Τηλ. +48 226935553

Φαξ +48 226934021

Email: [SekretariatDHU@mg.gov.pl](mailto:SekretariatDHU@mg.gov.pl)

*ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ*

Ministério das Finanças  
AT- Autoridade Tributária e Aduaneira  
Direcção de Serviços de Licenciamento  
Rua da Alfândega, n.5, r/c  
1149-006 Lisboa  
PORTUGAL

Τηλ. +351 218813843

Φαξ +351 218813986

Email: dsl@at.gov.pt

*ΡΟΥΜΑΝΙΑ*

Ministerul Economiei, Comerțului și Turismului  
Departamentul pentru Comerț Exterior și Relații Internaționale  
Direcția Politici Comerciale  
Calea Victoriei nr. 152

București, sector 1

Cod poștal 010096

*ROMÂNIA*

Τηλ. +40 214010552, +40 214010504, + 40214010507

Φαξ +40 214010568, +40 213150454

Email: adrian.berezintu@dce.gov.ro

*ΣΛΟΒΕΝΙΑ*

Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo

Direktorat za turizem in internacionalizacijo

Kotnikova 5

SI-1000 Ljubljana

Republika Slovenija

Τηλ. +386 14003521

Φαξ +386 14003611

*ΣΛΟΒΑΚΙΑ*

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky

Odbor výkonu obchodných opatrení

Mierová 19

827 15 Bratislava

*SLOVENSKO*

Τηλ. +421 248542163

Φαξ +421 243423915

Email: lucia.filipkova@economy.gov.sk

*ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ*

Sisäministeriö

Poliisiosasto

PL 26

FI-00023 Valtioneuvosto

FINLAND

Inrikesministeriet

Polisavdelningen

PB 26

FI-00023 Statsrådet

SUOMI/FINLAND

Τηλ. +358 295 480 171

Φαξ +358 9 160 44635

Email: kirjaamo@intermin.fi

*ΣΟΥΗΔΙΑ*

Kommerskollegium

PO Box 6803

SE-113 86 Stockholm

SVERIGE

Τηλ. +46 86904800

Φαξ +46 8306759

Email: registrar@kommers.se

*ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ*

*Εισαγωγή εμπορευμάτων που απαριθμούνται στο παράρτημα II:*

Department for Business, Innovation and Skills (BIS)

Import Licensing Branch (ILB)

Email: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk

*Εξαγωγή εμπορευμάτων που απαριθμούνται στο παράρτημα II ή III, και παροχή τεχνικής βοήθειας σε σχέση με τα εμπορεύματα που απαριθμούνται στο παράρτημα II όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 και στο άρθρο 4 παράγραφος 1:*

Department for Business, Innovation and Skills (BIS)

Export Control Organisation

1 Victoria Street

London

SW1H 0ET

UNITED KINGDOM

Τηλ.: +44 2072154594

Φαξ: +44 2072152635

Email: [eco.help@bis.gsi.gov.uk](mailto:eco.help@bis.gsi.gov.uk)

**B. Διεύθυνση για κοινοποιήσεις προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή**

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments

Office EEAS 7/99

1049 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

Email: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)

---

↓ 775/2014 Αρθ. 1, σημ. 1 και  
Παράρτημα I (προσαρμοσμένο)  
→<sup>1</sup> 2016/2134Αρθ. 1, σημ. 22  
στοιχ. α)

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

### **Κατάλογος των αντικειμένων που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4**

#### ***Εισαγωγικό σημείωμα:***

Οι κωδικοί ΣΟ που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα αφορούν κωδικούς που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I μέρος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου<sup>1</sup>.

Στις περιπτώσεις που προηγείται η λέξη «ex», τα αντικείμενα που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό αποτελούν μόνον ένα μέρος του πεδίου εφαρμογής του κωδικού ΣΟ και καθορίζονται τόσο από την περιγραφή που παρατίθεται στο παρόν παράρτημα όσο και από τον κωδικό ΣΟ.

#### ***Σημειώσεις:***

1. Τα σημεία 1.3 και 1.4 στο τμήμα 1 που αφορά αντικείμενα σχεδιασμένα για την εκτέλεση ανθρώπων δεν καλύπτουν ιατροτεχνικά προϊόντα.
2. Ο στόχος των ελέγχων που περιλαμβάνονται στο παρόν παράρτημα δεν πρέπει να παραβιάζεται με την εξαγωγή οποιωνδήποτε μη ελεγχόμενων προϊόντων (συμπεριλαμβανομένων και των εγκαταστάσεων) που περιέχουν ένα ή περισσότερα ελεγχόμενα κατασκευαστικά μέρη, όταν το ελεγχόμενο κατασκευαστικό μέρος ή μέρη αποτελούν κύρια στοιχεία των προϊόντων και είναι δυνατόν να αφαιρεθούν ή να χρησιμοποιηθούν για άλλους σκοπούς.

**ΣΗΜ.:** Για να κριθεί κατά πόσο ένα κατασκευαστικό μέρος ή μέρη πρέπει να θεωρούνται κύριο στοιχείο, είναι αναγκαίο να σταθμισθούν οι παράγοντες της ποσότητας, της αξίας και της τεχνογνωσίας που υπεισέρχονται καθώς και άλλες ειδικές συνθήκες που δύνανται να καταστήσουν το ελεγχόμενο κατασκευαστικό μέρος ή μέρη κύριο στοιχείο των προϊόντων που παράγονται.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
	1. <i>Αντικείμενα σχεδιασμένα για την εκτέλεση ανθρώπων, ως εξής:</i>
→ <sup>1</sup> ex44219097 ex82089000 ←	→ <sup>1</sup> 1.1. Αγχόνες, λαιμητόμοι και λεπίδες για λαιμητόμους ←

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23<sup>ης</sup> Ιουλίου 1987 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1).

ex85437090 ex94017900 ex94018000 ex94021000	1.2. Ηλεκτρικές καρέκλες για την εκτέλεση ανθρώπων
ex94060038 ex94060080	1.3. Θάλαμοι αερίων, από π.χ. χάλυβα και γυαλί, σχεδιασμένοι για την εκτέλεση ανθρώπων με τη χορήγηση θανατηφόρου αερίου ή ουσίας
ex84138100 ex90189050 ex90189060 ex90189084	1.4. Αυτόματα συστήματα για ενδοφλέβιες ενέσεις φαρμακευτικών ουσιών σχεδιασμένα για την εκτέλεση ανθρώπων με τη χορήγηση θανατηφόρου χημικής ουσίας
	2. <i>Αντικείμενα που δεν είναι κατάλληλα για τη χρήση από τις αρχές επιβολής του νόμου για την καταστολή ανθρώπων, ως εξής:</i>
ex85437090	2.1. Συσκευές για τη χορήγηση ηλεκτρικών σοκ που φοριούνται στο σώμα από κρατούμενο, όπως ζωστήρες, μανίκια και μανσέτες, σχεδιασμένα για την καταστολή ανθρώπων με τη χορήγηση ηλεκτρικών σοκ
ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090	2.2. Χειροπέδες για αντίχειρες και δάχτυλα, όργανα σύνθλιψης του αντίχειρα και των δαχτύλων  <b>Σημείωση:</b> Σ' αυτή τη θέση περιλαμβάνονται τόσο οι οδοντωτές όσο και οι μη οδοντωτές χειροπέδες και τα όργανα σύνθλιψης
ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098	2.3. Δεσμά ποδών με ράβδο, διατάξεις με βάρη ακινητοποίησης των ποδών και δεσμά περισσοτέρων του ενός ατόμων, μεταξύ των οποίων και δεσμά ποδών με ράβδο ή διατάξεις με βάρη ακινητοποίησης των ποδών  <b>Σημειώσεις:</b> 1. Τα δεσμά ποδών είναι αγκύλια ή δακτύλιοι αστραγάλων, φέρουν μηχανισμό κλειδώματος και συνδέονται με άκαμπτη ράβδο από μέταλλο 2. Σ' αυτή τη θέση περιλαμβάνονται τα δεσμά ποδών με ράβδο και οι διατάξεις με βάρη ακινητοποίησης των ποδών οι οποίες είναι συνδεδεμένες με απλές χειροπέδες μέσω μιας αλυσίδας

ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098	2.4. Μανσέτες για την καταστολή ανθρώπων, σχεδιασμένες για να προσδεθούν σε τοίχο, πάτωμα ή οροφή
ex94016100 ex94016900 ex94017100 ex94017900 ex94018000 ex94021000	2.5. Καρέκλες καταστολής: καρέκλες εξοπλισμένες με αγκύλια ή άλλες διατάξεις για την καταστολή ανθρώπων  <b>Σημείωση:</b> Αυτή η θέση δεν απαγορεύει καρέκλες εξοπλισμένες μόνο με ιμάντες ή ζώνες
ex94029000 ex94032020 ex94032080 ex94035000 ex94037000 ex94038100 ex94038900	2.6. Πλαίσια με σιδηρά δεσμά και κρεβάτια με σιδηρά δεσμά: πλαίσια και κρεβάτια εξοπλισμένα με αγκύλια ή άλλες διατάξεις για την καταστολή ανθρώπων  <b>Σημείωση:</b> Αυτή η θέση δεν απαγορεύει τα πλαίσια και τα κρεβάτια που είναι εξοπλισμένα μόνο με ιμάντες ή ζώνες
ex94029000 ex94032020 ex94035000 ex94037000 ex94038100 ex94038900	2.7. Κρεβάτια-κλουβιά: κρεβάτια που περιλαμβάνουν κλουβιά (έχουν δηλαδή τέσσερις πλευρές και οροφή) ή παρόμοια διάταξη που περιορίζει τον άνθρωπο μέσα στα όρια του κρεβατιού, και των οποίων η οροφή ή μια ή περισσότερες πλευρές είναι εξοπλισμένες με μεταλλικές ή άλλες ράβδους, και τα οποία ανοίγουν μόνον απ' έξω

ex94029000 ex94032020 ex94035000 ex94037000 ex94038100 ex94038900	2.8. Κρεβάτια-δίχτυα: κρεβάτια που περιλαμβάνουν κλουβιά (έχουν δηλαδή τέσσερις πλευρές και οροφή) ή παρόμοια διάταξη που περιορίζει τον άνθρωπο μέσα στα όρια του κρεβατιού, και των οποίων η οροφή ή μια ή περισσότερες πλευρές είναι εξοπλισμένες με δίχτυα, και τα οποία ανοίγουν μόνον απ' έξω
	3. <i>Φορητές συσκευές που δεν είναι κατάλληλες προς χρήση από τις αρχές επιβολής του νόμου για τον έλεγχο ταραχών ή την αυτοπροστασία, ως εξής:</i>
ex93040000	3.1. Ράβδοι ή ρόπαλα από μέταλλο ή άλλο υλικό, που φέρουν καρφιά
ex39269097 ex73269098	3.2. Ασπίδες που φέρουν μεταλλικά καρφιά
	4. <i>Μαστίγια ως εξής:</i>
ex66020000	4.1. Μαστίγια με πολλαπλές λουρίδες παντός είδους, όπως κνούτοι ή μαστίγια με ουρές
ex66020000	4.2. Μαστίγια με μια ή περισσότερες λουρίδες που φέρουν αιχμηρά στοιχεία, καρφιά, μεταλλικά σύρματα ή παρόμοια αντικείμενα που ενισχύουν την ισχύ της μαστίγωσης

### **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ**

#### **Κατάλογος των αντικειμένων που αναφέρονται στο άρθρο 11**

##### ***Εισαγωγικό σημείωμα:***

Οι κωδικοί ΣΟ που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα αφορούν κωδικούς που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι μέρος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87.

Στις περιπτώσεις που προηγείται η λέξη «ex», τα αντικείμενα που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό αποτελούν μόνον ένα μέρος του πεδίου εφαρμογής του κωδικού ΣΟ και καθορίζονται τόσο από την περιγραφή που παρατίθεται στο παρόν παράρτημα όσο και από τον κωδικό ΣΟ.

##### ***Σημειώσεις:***

1. Ο στόχος των ελέγχων που περιλαμβάνονται στο παρόν παράρτημα δεν πρέπει να παραβιάζεται με την εξαγωγή οποιωνδήποτε μη ελεγχόμενων προϊόντων (συμπεριλαμβανομένων και των εγκαταστάσεων) που περιέχουν ένα ή περισσότερα ελεγχόμενα κατασκευαστικά μέρη, όταν το ελεγχόμενο κατασκευαστικό μέρος ή μέρη αποτελούν κύρια στοιχεία των προϊόντων και είναι δυνατόν να αφαιρεθούν ή να χρησιμοποιηθούν για άλλους σκοπούς.

*ΣΗΜ.:* κατά πόσο ένα κατασκευαστικό μέρος ή μέρη πρέπει να θεωρούνται κύριο στοιχείο, είναι αναγκαίο να σταθμισθούν οι παράγοντες της ποσότητας, της αξίας και της τεχνογνωσίας που υπεισέρχονται καθώς και άλλες ειδικές συνθήκες που δύνανται να καταστήσουν το ελεγχόμενο κατασκευαστικό μέρος ή μέρη κύριο στοιχείο των προ

2. Σε ορισμένες περιπτώσεις οι χημικές ουσίες απαριθμούνται κατ' όνομα και αριθμό CAS. Ο κατάλογος έχει εφαρμογή στις χημικές ουσίες με τον ίδιο συντακτικό τύπο (περιλαμβανομένων των ενυδατωμένων) ανεξαρτήτως ονομασίας και αριθμού CAS. Οι αριθμοί CAS αναγράφονται για να διευκολύνεται η ταυτοποίηση κάθε δεδομένης χημικής ουσίας ή μείγματος, ανεξαρτήτως ονοματολογίας. Οι αριθμοί CAS δεν μπορούν να χρησιμεύσουν ως μοναδικοί αναγνωριστικοί αριθμοί, διότι ορισμένες μορφές της αναγραφόμενης ουσίας φέρουν διαφορετικούς αριθμούς CAS, ενώ και μείγματα που περιέχουν μια συγκεκριμένη ουσία του καταλόγου μπορεί επίσης να φέρουν διαφορετικούς αριθμούς CAS.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
	1. Αντικείμενα σχεδιασμένα για την καταστολή ανθρώπων, ως εξής:
ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098	1.1. Αγκύλια και δεσμά περισσοτέρων του ενός ατόμων <b>Σημειώσεις:</b> 1. Τα αγκύλια είναι διατάξεις καταστολής που αποτελούνται από δύο χειροπέδες ή δακτυλίους που φέρουν μηχανισμό κλειδώματος και είναι συνδεδεμένες με αλυσίδα ή ράβδο 2. Το σημείο αυτό δεν αφορά τα δεσμά ποδών και τα δεσμά περισσοτέρων του ενός ατόμων που απαγορεύονται από το σημείο 2.3 του παραρτήματος II 3. Το σημείο αυτό δεν αφορά τις «απλές χειροπέδες» Οι απλές χειροπέδες είναι χειροπέδες που πληρούν όλες τις ακόλουθες προϋποθέσεις: <ul style="list-style-type: none"> <li>– η συνολική τους διάσταση, συμπεριλαμβανομένης της αλυσίδας, που μετράται από το εξωτερικό άκρο της μιας χειροπέδης έως το εξωτερικό άκρο της άλλης, είναι μεταξύ 150 και 280 mm όταν αμφότερες οι χειροπέδες είναι κλειστές,</li> <li>– η εσωτερική περιφέρεια κάθε χειροπέδης είναι το ανώτατο 165 mm όταν ο πείρος έχει ασφαλιστεί στην τελευταία εγκοπή του μηχανισμού κλειδώματος,</li> <li>– η εσωτερική περιφέρεια κάθε χειροπέδης είναι τουλάχιστον 200 mm όταν ο πείρος έχει ασφαλιστεί στην τελευταία εγκοπή του μηχανισμού κλειδώματος, και</li> <li>– οι χειροπέδες δεν έχουν τροποποιηθεί κατά τρόπο που να προκαλούν φυσικό πόνο ή οδύνη.</li> </ul>
ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098	1.2. Οι ατομικές χειροπέδες ή δακτύλιοι με μηχανισμό κλειδώματος, με εσωτερική περιφέρεια που υπερβαίνει τα 165 mm όταν ο πείρος έχει ασφαλιστεί στην τελευταία εγκοπή του μηχανισμού κλειδώματος <b>Σημείωση:</b> Σ' αυτή τη θέση περιλαμβάνονται τα δεσμά λαιμών και άλλες ατομικές χειροπέδες ή δακτύλιοι που φέρουν μηχανισμό κλειδώματος και είναι συνδεδεμένα με απλές χειροπέδες μέσω μιας αλυσίδας

<p>ex65050010 ex65050090 ex65069100 ex65069910 ex65069990</p>	<p>1.3. Κουκούλες φτυσίματος: κουκούλες από δίχτυ με κάλυμμα του στόματος που εμποδίζει το φτύσιμο</p> <p><b>Σημείωση:</b> Σ' αυτή τη θέση περιλαμβάνονται οι κουκούλες φτυσίματος οι οποίες είναι συνδεδεμένες με απλές χειροπέδες με μια αλυσίδα</p>
	<p>2. <i>Όπλα και συσκευές σχεδιασμένες για τον έλεγχο ταραχών ή την αυτοπροστασία, ως εξής:</i></p>
<p>ex85437090 ex93040000</p>	<p>2.1. Φορητά όπλα ηλεκτρικής εκκένωσης που μπορούν να στοχεύουν μόνο ένα άτομο κάθε φορά που χορηγείται ηλεκτρικό σοκ, όπου περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, ράβδοι ηλεκτροσόκ, ασπίδες ηλεκτροσόκ, αναισθητοποιητικά όπλα, αεροβόλα όπλα ηλεκτροσόκ</p> <p><b>Σημειώσεις:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Η θέση αυτή δεν αφορά τις ζώνες ηλεκτροσόκ και άλλες συσκευές που υπάγονται στο σημείο 2.1 του παραρτήματος II.</li> <li>2. Η θέση αυτή δεν αφορά τις ατομικές συσκευές ηλεκτροσόκ όταν φέρονται από το χρήστη τους για την ατομική του προστασία</li> </ol>
<p>ex85439000 ex93059900</p>	<p>2.2. Συσκευασίες που περιλαμβάνουν όλα τα αναγκαία εξαρτήματα για τη συναρμολόγηση φορητών όπλων ηλεκτρικής εκκένωσης που καλύπτονται από το σημείο 2.1</p> <p style="text-align: center;"><b><u>Σημείωση:</u></b></p> <p>Τα ακόλουθα αντικείμενα θεωρούνται ουσιαστικά εξαρτήματα:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– η μονάδα που παράγει ηλεκτρικό σοκ,</li> <li>– ο διακόπτης, είτε με τηλεχειριστήριο είτε χωρίς, και</li> <li>– τα ηλεκτρόδια ή, κατά περίπτωση, τα καλώδια μέσω των οποίων χορηγείται το ηλεκτροσόκ</li> </ul>
<p>ex85437090 ex93040000</p>	<p>2.3. Σταθερά ή αναρτώμενα όπλα ηλεκτρικής εκκένωσης ευρέος πεδίου και μπορούν να στοχεύουν πολλά άτομα με ηλεκτροσόκ</p>
	<p>3. <i>Όπλα και εξοπλισμός για τη διάχυση χημικών ουσιών εξουδετέρωσης ή ερεθισμού με σκοπό τον έλεγχο ταραχών ή την αυτοπροστασία και συναφείς ουσίες, ως εξής:</i></p>

<p>ex84242000 ex84248900 ex93040000</p>	<p>3.1. Φορητά όπλα και εξοπλισμός οι οποίες είτε χορηγούν μια δόση χημικής ουσίας εξουδετέρωσης ή ερεθισμού που στοχεύει ένα άτομο ή διαχέει δόση τέτοιας ουσίας υπό μορφή νέφους ψεκασμού ή νέφους που επιδρά σε μικρή περιοχή, όταν η χημική ουσία χορηγείται ή διαχέεται</p> <p><b>Σημειώσεις:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Η θέση αυτή δεν αφορά εξοπλισμό ελεγχόμενο από το σημείο ML7(ε) του κοινού καταλόγου στρατιωτικού εξοπλισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης<sup>2</sup></li> <li>2. Η θέση αυτή δεν αφορά τον ατομικό φορητό εξοπλισμό, ακόμη και εάν περιέχει χημική ουσία, όταν φέρεται από το χρήστη του για την ατομική του προστασία</li> <li>3. Επιπλέον των σχετικών χημικών ουσιών, όπως παράγοντες ελέγχου ταραχών ή PAVA, τα προϊόντα που καλύπτονται από τα σημεία 3.3 και 3.4 θεωρούνται ως χημικές ουσίες εξουδετέρωσης ή ερεθισμού.</li> </ol>
<p>ex29242998</p>	<p>3.2. Πελαργονικό οξύ, vanillylamide (PAVA) (CAS RN 2444-46-4).</p>
<p>ex33019030</p>	<p>3.3. Oleoresin capsicum (βάλσαμο κοκκινοπίπερου) (OC) (CAS RN 8023-77-6).</p>
<p>ex29242998 ex29399900 ex33019030 ex33021090 ex33029010 ex33029090 ex38249097</p>	<p>3.4. Μείγματα που περιέχουν τουλάχιστον 0,3 % κατά βάρος PAVA ή OC και διαλύτη (όπως αιθανόλη, 1-προπανόλη ή εξάνιο), που θα μπορούσαν να χορηγούνται ως τέτοια ως παράγοντες εξουδετέρωσης ή ερεθισμού, ειδικότερα σε αερολύματα και σε υγρή μορφή, ή να χρησιμοποιούνται για την παρασκευή παραγόντων εξουδετέρωσης ή ερεθισμού</p> <p><b>Σημειώσεις:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Η θέση αυτή δεν αφορά παρασκευάσματα για σάλτσες, και σάλτσες παρασκευασμένες, παρασκευάσματα για σούπες και αρτύματα και καρυκεία, σύνθετα, υπό την προϋπόθεση ότι το PAVA ή OC δεν συνιστά τη μόνη συστατική ουσία σε αυτά</li> <li>2. Η θέση αυτή δεν αφορά τα φάρμακα για τα οποία έχει χορηγηθεί άδεια κυκλοφορίας σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης<sup>3</sup></li> </ol>

<sup>2</sup> Τελευταία έκδοχή που ενέκρινε το Συμβούλιο στις 17 Μαρτίου 2014 (EE C 107 της 9.4.2014, σ. 1).

<sup>3</sup> Βλέπε ειδικότερα τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 726/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για τη θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών χορήγησης άδειας και εποπτείας όσον αφορά τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη και για κτηνιατρική χρήση και για τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων (EE L 136 της 30.4.2004, σ. 1), και την οδηγία 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 6ης Νοεμβρίου 2001 περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση (EE L 311 της 28.11.2001, σ. 67).

<p>ex84242000 ex84248900</p>	<p>3.5. Σταθερός εξοπλισμός για τη διάχυση χημικών ουσιών εξουδετέρωσης ή ερεθισμού, ο οποίος μπορεί να στερεώνεται σε τοίχο ή οροφή στο εσωτερικό κτιρίου, περιλαμβάνει διάταξη εκτόξευσης χημικών παραγόντων ερεθισμού ή εξουδετέρωσης και ενεργοποιείται με τηλεχειριστήριο</p> <p><b>Σημείωση:</b></p> <p>Επιπλέον των σχετικών χημικών ουσιών, όπως παράγοντες ελέγχου ταραχών ή PAVA, τα προϊόντα που καλύπτονται από τα σημεία 3.3 και 3.4 θεωρούνται ως χημικές ουσίες εξουδετέρωσης ή ερεθισμού.</p>
<p>ex84242000 ex84248900 ex93040000</p>	<p>3.6. Σταθερός ή αναρτώμενος εξοπλισμός για τη διάχυση χημικών παραγόντων εξουδετέρωσης ή ερεθισμού ευρέος πεδίου, ο οποίος δεν έχει σχεδιαστεί για να στερεώνεται σε τοίχο ή οροφή στο εσωτερικό κτιρίου</p> <p><b>Σημειώσεις:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Η θέση αυτή δεν αφορά εξοπλισμό ελεγχόμενο από το σημείο ML7(ε) του κοινού καταλόγου στρατιωτικού εξοπλισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης</li> <li>2. Η θέση αυτή αφορά επίσης αντλίες εκτόξευσης νερού</li> <li>3. Επιπλέον των σχετικών χημικών ουσιών, όπως παράγοντες ελέγχου ταραχών ή PAVA, τα προϊόντα που καλύπτονται από τα σημεία 3.3 και 3.4 θεωρούνται ως χημικές ουσίες εξουδετέρωσης ή ερεθισμού.</li> </ol>

↓ 2016/2134 Αρθ. 1, σημ. 22  
στοιχ. γ) και Παράρτημα Ι

#### **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙV**

**Αντικείμενα που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 16**

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
	1. Τα προϊόντα που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την εκτέλεση ανθρώπων με θανατηφόρο ένεση είναι:
	1.1. Βαρβιτουρικά αναισθητικά σύντομης και μεσαίας δράσης μεταξύ των οποίων, ενδεικτικά, τα ακόλουθα:
ex29335390 [α) έως στ)] ex29335995 [ζ) και η)]	α) αμοβαρβιτάλη (CAS RN 57-43-2) β) αμοβαρβιτάλη νατρίου (CAS RN 64-43-7) γ) πεντοβαρβιτάλη (CAS RN 76-74-4) δ) πεντοβαρβιτάλη νατρίου (CAS RN 57-33-0) ε) σεκοβαρβιτάλη (CAS RN 76-73-3) στ) σεκοβαρβιτάλη νατρίου (CAS RN 309-43-3) ζ) θειοπεντάλη (CAS RN 76-75-5) η) θειοπεντάλη νατρίου (CAS RN 71-73-8), γνωστή και ως θειοπεντόνη νατρίου
ex30039000 ex30049000 ex38249096	<b>Σημείωση:</b> Σε αυτήν τη θέση περιλαμβάνονται και προϊόντα που περιέχουν μια από τις αναισθητικές ουσίες από τον κατάλογο σύντομης και μεσαίας δράσης βαρβιτουρικών αναισθητικών.

## **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V**

### **Γενική ενωσιακή άδεια εξαγωγής ΕΕ ΓΑΕ [...]**

#### **Μέρος 1 — αντικείμενα**

Η παρούσα γενική ενωσιακή άδεια εξαγωγής καλύπτει τα αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΕ) [...] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>4</sup>.

Καλύπτει επίσης την παροχή τεχνικής βοήθειας στον τελικό χρήστη, στο βαθμό που η βοήθεια αυτή είναι αναγκαία για την εγκατάσταση, τη λειτουργία, τη συντήρηση ή την επισκευή των αντικειμένων για τα οποία έχει χορηγηθεί η άδεια εξαγωγής, αν η εν λόγω βοήθεια παρέχεται από τον εξαγωγέα.

#### **Μέρος 2 — Προορισμοί**

Δεν απαιτείται άδεια εξαγωγής δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) [...] για παραδόσεις σε χώρα ή έδαφος που αποτελεί τμήμα του τελωνειακού εδάφους της Ένωσης, το οποίο, για τους σκοπούς του εν λόγω κανονισμού, περιλαμβάνει τη Θέουτα, την Ελγολάνδη και τη Μελίλια (άρθρο 34 παράγραφος 2).

Η παρούσα γενική άδεια εξαγωγής ισχύει σε ολόκληρη την Ένωση για εξαγωγές προς τους εξής προορισμούς:

Δανικά εδάφη που δεν περιλαμβάνονται στο τελωνειακό έδαφος:

- Γροιλανδία
- Νήσοι Φερόες

Γαλλικά εδάφη που δεν περιλαμβάνονται στο τελωνειακό έδαφος:

- Άγιος Βαρθολομαίος,
- Γαλλικές περιοχές του νοτίου ημισφαιρίου και της Ανταρκτικής,
- Γαλλική Πολυνησία,
- Νέα Καληδονία και τα εξαρτημένα εδάφη,
- Νήσοι Βάλλις και Φουτούνα
- Σαιν Πιερ και Μικελόν,

Ολλανδικά εδάφη που δεν περιλαμβάνονται στο τελωνειακό έδαφος:

- Άγιος Ευστάθιος,
- Άγιος Μαρτίνος
- Αρούμπα,
- Κουρασάο,

<sup>4</sup> Κανονισμός (ΕΕ) [...] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της [...], για το εμπόριο ορισμένων αντικειμένων δυναμένων να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή, για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία (ΕΕ L [...] [...], σ. [...]).

– Μπονέρ,

– Σάμπα,

Σχετικά βρετανικά εδάφη που δεν περιλαμβάνονται στο τελωνειακό έδαφος:

– Αγία Ελένη και εξαρτώμενα εδάφη,

– Ανγκουίλα,

– Βερμούδες,

– Γιβραλτάρ,

– Μοντσεράτ,

– Νήσοι Νότια Γεωργία και Νότιες Σάντουιτς,

– Νήσοι Τερκ και Κάικος

– Νήσοι Φόκλαντ,

Άγιος Μαρίνος

Αλβανία

Ανατολικό Τιμόρ

Ανδόρα

Αργεντινή

Αυστραλία

Βενεζουέλα

Βολιβία

Βοσνία-Ερζεγοβίνη

Γεωργία

Γκαμπόν

Γουινέα-Μπισσάου

---

↓ 2018/181 Αρθ. 1, σημ. 1

Δομινικανή Δημοκρατία

---

↓ 2016/2134 Αρθ. 1, σημ. 22  
στοιχ. δ) και Παράρτημα II

Ελβετία (συμπεριλαμβανομένων των Büsingen και Campione d'Italia)

Ισημερινός

Ισλανδία

Καναδάς

Κιργιζία

Κολομβία

Κόστα Ρίκα  
Λιβερία  
Λιχτενστάιν  
Μαυροβούνιο  
Μεξικό  
Μογγολία  
Μοζαμβίκη  
Μολδαβία  
Μπενίν  
Ναμίμπια  
Νέα Ζηλανδία  
Νεπάλ  
Νικαράγουα  
Νορβηγία  
Νότια Αφρική  
Ονδούρα  
Ουζμπεκιστάν  
Ουκρανία  
Ουρουγουάη  
Παναμάς  
Παραγουάη  
Πράσινο Ακρωτήριο  
Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας  
Ρουάντα

---

↓ 2018/181 Αρθ. 1, σημ. 2

Σάο Τομέ και Πρίνσιπε

---

↓ 2016/2134 Αρθ. 1, σημ. 22  
στοιχ. δ) και Παράρτημα ΙΙ

Σερβία  
Σεϋχέλλες  
Τζιμπουτί

Τόγκο

Τουρκία

Τουρκμενιστάν

Φιλιππίνες

**Μέρος 3 — Προϋποθέσεις και απαιτήσεις για τη χρησιμοποίηση της παρούσας γενικής άδειας εξαγωγής**

- 1) Η παρούσα γενική άδεια εξαγωγής δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί εάν:
  - α) έχει απαγορευθεί στον εξαγωγέα να χρησιμοποιήσει αυτή τη γενική άδεια εξαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) [...];
  - β) οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος ο εξαγωγέας τον έχουν ενημερώσει ότι τα εν λόγω αντικείμενα προορίζονται ή ενδέχεται να προορίζονται, στο σύνολό τους ή εν μέρει, είτε για επανεξαγωγή σε τρίτη χώρα είτε για να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή σε τρίτη χώρα;
  - γ) ο εξαγωγέας γνωρίζει ή έχει εύλογες υπόνοιες ότι τα σχετικά αντικείμενα προορίζονται, στο σύνολό τους ή εν μέρει, είτε για επανεξαγωγή σε τρίτη χώρα είτε για να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή σε τρίτη χώρα;
  - δ) τα συγκεκριμένα αντικείμενα εξάγονται σε ελεύθερη τελωνειακή ζώνη ή σε ελεύθερη αποθήκη ευρισκόμενη σε προορισμό ο οποίος καλύπτεται από την παρούσα γενική άδεια εξαγωγής;
  - ε) ο εξαγωγέας είναι ο κατασκευαστής των εν λόγω φαρμάκων και δεν έχει προβεί σε νομικά δεσμευτική συμφωνία με τον διανομέα η οποία απαιτεί από τον τελευταίο να συνάπτει για όλες τις παραδόσεις και μεταφορές νομικά δεσμευτική συμφωνία που επιβάλλει στον πελάτη τους ακόλουθους όρους, κατά προτίμηση με την επιφύλαξη συμβατικής ποινής αποτρεπτικού χαρακτήρα:
    - i) να μην χρησιμοποιήσει τα αντικείμενα που παραλαμβάνονται από τον διανομέα για την εκτέλεση θανατικής ποινής,
    - ii) να μην παραδώσει ή μεταφέρει τα εν λόγω αντικείμενα σε τρίτο, εάν ο πελάτης γνωρίζει ή έχει εύλογες υπόνοιες ότι τα αντικείμενα προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή και,
    - iii) να επιβάλει τους ίδιους όρους σε κάθε τρίτο στον οποίο ο πελάτης θα μπορούσε να παραδώσει ή να μεταφέρει οποιοδήποτε από τα αντικείμενα αυτά;
  - στ) ο εξαγωγέας δεν είναι ο κατασκευαστής των εν λόγω φαρμάκων και δεν έχει λάβει υπογεγραμμένη δήλωση τελικού χρήστη από τον τελικό χρήστη στη χώρα προορισμού;

- ζ) ο εξαγωγέας των φαρμάκων δεν έχει συνάψει νομικά δεσμευτική συμφωνία με τον διανομέα ή τον τελικό χρήστη που επιβάλλει, κατά προτίμηση με την επιφύλαξη συμβατικής ποινής αποτρεπτικού χαρακτήρα στον διανομέα ή τον τελικό χρήστη, αν η σχετική συμφωνία είχε συναφθεί από τον τελικό χρήστη, να λάβει προηγουμένως άδεια από τον εξαγωγέα, για:
- i) οποιαδήποτε μεταφορά ή παράδοση μέρους του φορτίου σε αρχή επιφορτισμένη με την επιβολή του νόμου σε χώρα ή έδαφος που δεν έχει καταργήσει τη θανατική ποινή,
  - ii) οποιαδήποτε μεταφορά ή παράδοση μέρους του φορτίου σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που προμηθεύει τα σχετικά αντικείμενα ή παρέχει υπηρεσίες που έχουν σχέση με τη χρησιμοποίηση αυτών των αντικειμένων σε αρχή επιφορτισμένη με την επιβολή του νόμου,
  - iii) οποιαδήποτε επανεξαγωγή ή μεταφορά μέρους του φορτίου σε χώρα ή έδαφος που δεν έχει καταργήσει τη θανατική ποινή, ή
- η) ο εξαγωγέας άλλων αντικειμένων πλην των φαρμάκων δεν έχει συνάψει με τον τελικό χρήστη νομικά δεσμευτική συμφωνία όπως αναφέρεται στο στοιχείο ζ).
- 2) Οι εξαγωγείς που χρησιμοποιούν την παρούσα γενική άδεια εξαγωγής ΕΕ ΓΑΕ [...] ενημερώνουν τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους όπου κατοικούν ή είναι εγκατεστημένοι, σχετικά με την πρώτη χρήση της παρούσας άδειας, το αργότερο τριάντα ημέρες μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής. Οι εξαγωγείς αναφέρουν επίσης στην τελωνειακή διασάφηση ότι χρησιμοποιούν την εν λόγω γενική άδεια εξαγωγής ΕΕ ΓΑΕ [...], συμπληρώνοντας στο τετράγωνο 44 τον σχετικό κωδικό που περιέχεται στη βάση δεδομένων TARIC.
- 3) Τα κράτη μέλη καθορίζουν τις υποχρεώσεις κοινοποίησης που απορρέουν από τη χρήση της παρούσας γενικής άδειας εξαγωγής, καθώς και κάθε συμπληρωματική πληροφορία που μπορεί να απαιτήσει το κράτος μέλος εξαγωγής όσον αφορά τα είδη που εξάγονται βάσει της παρούσας γενικής άδειας εξαγωγής.

Ένα κράτος μέλος μπορεί να απαιτήσει από τους εξαγωγείς που κατοικούν ή είναι εγκατεστημένοι στο έδαφός του να καταχωρηθούν πριν από την πρώτη χρήση της παρούσας γενικής άδειας εξαγωγής. Με την επιφύλαξη του άρθρου 20 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) [...], η καταχώρηση είναι αυτόματη και γνωστοποιείται στον εξαγωγέα από τις αρμόδιες αρχές χωρίς καθυστέρηση και, σε κάθε περίπτωση, εντός δέκα εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της.

---

↓ 1236/2005 (προσαρμοσμένο) → <sub>1</sub> Διορθωτικό, ΕΕ L 79 της 16.3.2006, σ. 32
---

## **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI**

**Κατάλογος εδαφών των κρατών μελών που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 2**

### **ΔΑΝΙΑ:**

- Γροιλανδία.

### **ΓΑΛΛΙΑ:**

- Νέα Καληδονία και τα εξαρτημένα εδάφη,
- Γαλλική Πολυνησία,
- Γαλλικές περιοχές του νοτίου ημισφαιρίου και της Ανταρκτικής,
- Νήσοι Βάλλις και Φουτούνα,
- Σαιν Πιέρ και Μικελόν.

### **ΓΕΡΜΑΝΙΑ:**

- Büsingen.
-

## **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII**

### **Έντυπο έκδοσης άδειας εξαγωγής ή εισαγωγής το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 21 παράγραφος 1**

#### **Τεχνικές προδιαγραφές:**

Το ακόλουθο έντυπο έχει διαστάσεις 210 × 297 χιλιοστά με μέγιστη ανοχή να είναι 5 χιλιοστά μικρότερο και 8 χιλιοστά μεγαλύτερο. Τα τετράγωνα βασίζονται σε μονάδα μέτρησης ενός δεκάτου της ίντσας οριζοντίως και ενός έκτου της ίντσας καθέτως. Οι υποδιαιρέσεις βασίζονται σε μονάδα μέτρησης ενός δεκάτου της ίντσας οριζοντίως.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

ΑΔΕΙΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ/ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΕΙΔΩΝ ΒΑΣΑΝΙΣΤΗΡΙΩΝ	1. Αιτών (ονοματεπώνυμο, διεύθυνση, τελωνειακός αριθμός) <input type="checkbox"/> Τύπος <input type="checkbox"/>	ΑΔΕΙΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ Ή ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΟΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΠΑ ΒΑΣΑΝΙΣΤΗΡΙΑ [ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1236/2005)		
	2. Παραλήπτης (ονοματεπώνυμο και διεύθυνση)	3. Αριθ. αδείας <input type="checkbox"/> Εξαγωγή <input type="checkbox"/> Εισαγωγή		
		4. Ημερομηνία λήξης ισχύος	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
	5. Εκτελωνιστής/εκπρόσωπος (εφόσον δεν είναι ο αιτών)	6. Χώρα στην οποία βρίσκονται τα αντικείμενα	Κωδικός <input type="text"/>	
	7. Χώρα προορισμού	Κωδικός <input type="text"/>		
	8. Κράτος μέλος στο οποίο θα εφαρμοστεί το τελωνειακό καθεστώς			
9. Τελικός χρήστης (ονοματεπώνυμο και διεύθυνση)	Εκδίδουσα αρχή			
10. Περιγραφή αντικειμένου		11. Αριθ. αντικειμένου 1	12. Κωδικός ΣΟ	
			13. Ποσότητα	
14. Ειδικές απαιτήσεις και προϋποθέσεις				
10. Περιγραφή αντικειμένου		11. Αριθ. αντικειμένου 2	12. Κωδικός ΣΟ	
			13. Ποσότητα	
14. Ειδικές απαιτήσεις και προϋποθέσεις				
10. Περιγραφή αντικειμένου		11. Αριθ. αντικειμένου 3	12. Κωδικός ΣΟ	
			13. Ποσότητα	
14. Ειδικές απαιτήσεις και προϋποθέσεις				
15. Ο υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι, βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 και σύμφωνα με τις προϋποθέσεις, απαιτήσεις και διαδικασίες που αναφέρονται στο παρόν έντυπο και στο ή τα συνημμένα στα οποία παραπέμπει, η αρμόδια αρχή ενέκρινε [εξαγωγή] [εισαγωγή] [να διαγραφεί αναλόγως] των αντικειμένων που περιγράφονται στο τετράγωνο 10.				
16. Αριθμός συνημμένα				
Έγινε (τόπος, ημερομηνία)				
Όνομα (δακτυλογραφημένα ή κεφαλαία στοιχεία)				
Υπογραφή:		(Σφραγίδα της εκδίδουσας αρχής)		

→ 1 ←

Σημείωση: Στο μέρος 1 της στήλης 17, αναγράφεται η ποσότητα που μένει διαθέσιμη και στο μέρος 2 της στήλης 17, η ποσότητα που αφαιρέθηκε στη συγκεκριμένη περίπτωση

3. Αριθ. αδείας

11. Αριθ. αντικειμένου	17. Καθαρή ποσότητα (Καθαρή μάζα/άλλη μονάδα με ένδειξη της μονάδας)	18. Τελωσιακό έγγραφο (Τύπος και αριθμός) και ημερομηνία αφαίρεσης	19. Κράτος μέλος, όνομα και υπογραφή, σφραγίδα της αφαίρεσης
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		

## Επεξηγηματικές σημειώσεις για το έντυπο

### «Άδεια εξαγωγής ή εισαγωγής αντικειμένων τα οποία είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν για βασανιστήρια (Κανονισμός (ΕΕ) [...])»

Το παρόν έντυπο αδειάς χρησιμοποιείται για την έκδοση άδειας εξαγωγής ή εισαγωγής αντικείμενων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) [...] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>5</sup>. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για άδεια παροχής τεχνικής βοήθειας.

Εκδίδουσα αρχή είναι η αρχή που ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο η) του κανονισμού (ΕΕ) [...] και περιλαμβάνεται στο παράρτημα I ☒ αυτού του ☒ κανονισμού.

Οι άδειες εκδίδονται με το παρόν έντυπο ενός μόνο φύλλου, το οποίο πρέπει να είναι τυπωμένο και από τις δύο όψεις. Το αρμόδιο τελωνείο αφαιρεί τις εξαγόμενες ποσότητες από τη συνολική διαθέσιμη ποσότητα. Πρέπει δε να μεριμνά ότι τα διάφορα στοιχεία που αποτελούν αντικείμενο της άδειας διαχωρίζονται σαφώς για τον σκοπό αυτόν.

Όταν οι εθνικές διαδικασίες των κρατών μελών απαιτούν πρόσθετα αντίγραφα του εντύπου (παραδείγματος χάρη για την αίτηση) το εν λόγω έντυπο αδειάς είναι δυνατόν να περιλαμβάνεται σε δέσμη του εντύπου που περιέχει τα απαραίτητα αντίγραφα σύμφωνα με τους ισχύοντες εθνικούς κανόνες. Στο τετράγωνο πάνω από το τετράγωνο 3 κάθε δείγματος και στο περιθώριο αριστερά πρέπει να δηλώνεται σαφώς για ποιο σκοπό (π.χ. αίτηση, αντίγραφο για τον αιτούντα) προορίζονται τα σχετικά αντίγραφα. Ένα δείγμα μόνο είναι το έντυπο αδειάς που παρατίθεται στο παράρτημα VII του κανονισμού (ΕΕ) [...].

Τετράγωνο 1:	<i>Αιτών:</i>	Συμπληρώστε το όνομα και την πλήρη διεύθυνση του αιτούντος.  Ο τελωνειακός αριθμός του αιτούντος μπορεί επίσης να δηλωθεί (προαιρετικό στις περισσότερες περιπτώσεις).  Ο τύπος του αιτούντος πρέπει να συμπληρωθεί (προαιρετικά) στο σχετικό τετράγωνο, με τους αριθμούς 1, 2 ή 4 οι οποίοι αναφέρονται στα σημεία που προβλέπονται στον ορισμό του άρθρου 2 στοιχείο ι) του κανονισμού (ΕΕ) [...].
Τετράγωνο 3:	<i>Αριθ. αδειάς:</i>	Συμπληρώστε τον αριθμό και σημειώστε το τετράγωνο εξαγωγής ή εισαγωγής. ➔ <sub>1</sub> Βλέπε άρθρο 2 στοιχεία δ) και ε) και άρθρο 34 του κανονισμού ☒ (ΕΕ) [...] ☒ ← για τους ορισμούς των όρων «εξαγωγή» και «εισαγωγή».

<sup>5</sup> Κανονισμός (ΕΕ) [...] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της [...], σχετικά με το εμπόριο ορισμένων αντικείμενων τα οποία είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή, για βασανιστήρια ή για άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία (ΕΕ L [...] της [...], σ. [...]).

Τετράγωνο 4:	<i>Ημερομηνία λήξης ισχύος:</i>	Αναφέρατε ημέρα (δύο ψηφία), μήνα (δύο ψηφία) και έτος (τέσσερα ψηφία).
Τετράγωνο 5:	<i>Εκτελωνιστής/εκπρόσωπος:</i>	Συμπληρώστε το όνομα δεόντως εξουσιοδοτημένου εκπροσώπου ή εκτελωνιστή που ενεργεί εξ ονόματος του αιτούντος, εάν η αίτηση δεν υποβληθεί από τον αιτούντα. Βλέπε επίσης άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013
Τετράγωνο 6:	<i>Χώρα στην οποία βρίσκονται τα αντικείμενα:</i>	Συμπληρώστε το όνομα της σχετικής χώρας και τον κωδικό της όπως καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>6</sup> . → <sub>1</sub> Βλέπε κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής <sup>7</sup> ←.
Τετράγωνο 7:	<i>Χώρα προορισμού:</i>	Συμπληρώστε το όνομα της σχετικής χώρας και τον κωδικό της όπως καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 471/2009. → <sub>1</sub> Βλέπε κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 ←.
Τετράγωνο 10:	<i>Περιγραφή του αντικειμένου:</i>	<p>Δώστε στοιχεία σχετικά με τη συσκευασία των σχετικών αντικειμένων. Υπόψιν, ότι η αξία των αντικειμένων μπορεί επίσης να δηλωθεί στο τετράγωνο 10.</p> <p>Εάν δεν υπάρχει αρκετός χώρος στο τετράγωνο 10, συνεχίστε σε συνημμένο κενό φύλλο, αναφέροντας τον αριθμό αδείας. Δηλώστε τον αριθμό των συνημμένων στο τετράγωνο 16.</p> <p>Το παρόν έντυπο έχει σχεδιαστεί έως και για τρεις διαφορετικούς τύπους αντικειμένων (βλέπε παραρτήματα II και III του κανονισμού (ΕΕ) [...]). Εάν είναι απαραίτητο να δοθεί άδεια για την εξαγωγή ή εισαγωγή περισσότερων των τριών τύπων αντικειμένων, χορηγήστε δύο άδειες.</p>

<sup>6</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1172/95 του Συμβουλίου (ΕΕ L 152 της 16.6.2009, σ. 23).

<sup>7</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την επικαιροποίηση της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών (ΕΕ L 328 της 28.11.2012, σ. 7).

Τετράγωνο 11:	<i>Αριθ. αντικειμένου:</i>	Το τετράγωνο αυτό πρέπει να συμπληρωθεί μόνο στο πίσω μέρος του εντύπου. Βεβαιωθείτε ότι ο αριθμός του αντικειμένου αντιστοιχεί στον τυπωμένο αριθμό αντικειμένου στο τετράγωνο 11 που βρίσκεται δίπλα στην περιγραφή του σχετικού αντικειμένου στην ορατή πλευρά.
Τετράγωνο 14:	<i>Ειδικές απαιτήσεις και προϋποθέσεις:</i>	Εάν δεν υπάρχει αρκετός χώρος στο τετράγωνο 14, συνεχίστε σε επισυναπτόμενο κενό φύλλο, αναφέροντας τον αριθμό αδείας. Δηλώστε τον αριθμό των συνημμένων στο τετράγωνο 16.
Τετράγωνο 16:	<i>Αριθμός συνημμένων:</i>	Δηλώστε τον αριθμό των συνημμένων, εφόσον υπάρχουν (βλέπε επεξηγήσεις στα τετράγωνα 10 και 14).

---

---

↓ 2016/2134 Αρθ. 1, σημ. 22 στοιχ. ε) και Παράρτημα ΙΙΙ
--

### **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII**

**Έντυπο εκδοσης αδειας για την προμήθεια μεσιτικών υπηρεσιών το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 21 παραγράφος 1**

Τεχνικές προδιαγραφές:

Το ακόλουθο έντυπο έχει διαστάσεις 210 × 297 χιλιοστά με μέγιστη ανοχή να είναι 5 χιλιοστά μικρότερο και 8 χιλιοστά μεγαλύτερο. Τα τετράγωνα βασίζονται σε μονάδα μέτρησης ενός δεκάτου της ίντσας οριζοντίως και ενός έκτου της ίντσας καθέτως. Οι υποδιαίρέσεις βασίζονται σε μονάδα μέτρησης ενός δεκάτου της ίντσας οριζοντίως.

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Άδεια Παροχής Μεσπιτικών Υπηρεσιών (Κανονισμός 1236/2005)	1	Αιών μεσίτης (πλήρες ονοματεπώνυμο και διεύθυνση) <input type="checkbox"/>	<b>ΑΔΕΙΑ ΠΑΡΟΧΗΣ ΜΕΣΠΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΑΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΓΙΑ ΒΑΣΑΝΙΣΤΗΡΙΑ Η ΓΙΑ ΤΗ ΘΑΝΑΤΙΚΗ ΠΟΙΝΗ (ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) ΑΡΙΘ. 1236/2005)</b>		
	2	Φυσικό πρόσωπο ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας που εξάγει τα αντικείμενα από τη σχετική τρίτη χώρα στην τρίτη χώρα προορισμού (πλήρες ονοματεπώνυμο/ονομασία και διεύθυνση)	3	Αριθ. άδεια <input type="checkbox"/> Ειδική άδεια <input type="checkbox"/> Συνολική άδεια	
			4	Ημερομηνία λήξης ισχύος	
	5	Παραλήπτης στην τρίτη χώρα προορισμού (πλήρες ονοματεπώνυμο/ονομασία και διεύθυνση) <input type="checkbox"/> Τελικός χρήστης <input type="checkbox"/> Διανομέας <input type="checkbox"/> Άλλο	6	Τρίτη χώρα στην οποία βρίσκονται τα αντικείμενα	Κωδικός χώρας
			7	Τρίτη χώρα προορισμού	Κωδικός χώρας
	8	Τελικός χρήστης ή διανομέας στην τρίτη χώρα προορισμού (πλήρες ονοματεπώνυμο/ονομασία και διεύθυνση) εάν διαφέρει από τον παραλήπτη <input type="checkbox"/> Τελικός χρήστης <input type="checkbox"/> Διανομέας	9	Κράτος μέλος στο οποίο κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος ο μεσίτης  Εάν δεν υφίσταται τέτοιο κράτος μέλος, το κράτος μέλος του οποίου ο μεσίτης είναι υπήκοος ή βάσει της νομοθεσίας του οποίου έχει ιδρυθεί ή συσταθεί.	
	1	10	Τρίτοι συμμετέχοντες (π.χ. πράκτορες)	Εκδούσα αρχή	
		11	Τελική χρήση (κατά περίπτωση)	12 Ακριβείς πληροφορίες σχετικά με τη τοποθεσία των αντικείμενων στην τρίτη χώρα όπου αυτά βρίσκονται	
	13	Περιγραφή του αντικείμενου	14 Αριθ. αντικειμένου <b>1</b>	15 Κωδικός ΕΣ	
				16 Ποσότητα	
				17 Νόμισμα και αξία	
	13	Περιγραφή του αντικείμενου	14 Αριθ. αντικειμένου <b>2</b>	15 Κωδικός ΕΣ	
				16 Ποσότητα	
				17 Νόμισμα και αξία	
	13	Περιγραφή του αντικείμενου	14 Αριθ. αντικειμένου <b>3</b>	15 Κωδικός ΕΣ	
				16 Ποσότητα	
				17 Νόμισμα και αξία	
	18	Ειδικές απαιτήσεις και προϋποθέσεις			
	19	Ο υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι, βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 και σύμφωνα με τις προϋποθέσεις, απαιτήσεις και διαδικασίες που αναφέρονται στο παρόν έντυπο και στο ή στα συνημμένα στα οποία παραπέμπω, η αρμόδια αρχή ενδεδειγμένες υπηρεσίες για τα αντικείμενα που περιγράφονται στο τετράγωνο 13.			
	20	Αριθμός συνημμένων			
		Έγινε (τόπος, ημερομηνία)			
		Όνομα (δοκτυλογραφημένα ή κεφαλαία στοιχεία)			
		Υπογραφή (Σφραγίδα της εκδίδουσας αρχής)			



### Επεξηγηματικές σημειώσεις για το έντυπο

«Άδεια παροχής μεσιτικών υπηρεσιών σε σχέση με αντικείμενα που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για βασανιστήρια ή για τη θανατική ποινή (Κανονισμός (ΕΕ) [...] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>8</sup>)»»

Το παρόν έντυπο αδείας χρησιμοποιείται για την έκδοση άδειας παροχής μεσιτικών υπηρεσιών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) [...].

Εκδούσα αρχή είναι η αρχή που ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο η) του κανονισμού (ΕΕ) [...]. Η αρχή αυτή περιλαμβάνεται στον κατάλογο αρμόδιων αρχών του παραρτήματος Ι του εν λόγω κανονισμού.

Τετράγωνο 1	<i>Αιτών μεσίτης</i>	Συμπληρώστε το όνομα και την πλήρη διεύθυνση του μεσάζοντος που υποβάλλει την αίτηση. Ο μεσίτης ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο ιβ) του κανονισμού (ΕΕ) [...].
Τετράγωνο 3	<i>Αριθ. αδείας</i>	Συμπληρώστε τον αριθμό και σημειώστε το κατάλληλο τετράγωνο για να προσδιορίσετε εάν πρόκειται για ειδική ή συνολική άδεια (βλέπε άρθρο 2 στοιχεία ιστ) και ιζ) του κανονισμού (ΕΕ) [...] για τους αντίστοιχους ορισμούς).
Τετράγωνο 4	<i>Ημερομηνία λήξης</i>	Αναφέρατε ημέρα (δύο ψηφία), μήνα (δύο ψηφία) και έτος (τέσσερα ψηφία). Η περίοδος ισχύος μιας ειδικής άδειας είναι από τρεις έως δώδεκα μήνες και μιας συνολικής άδειας από ένα έως τρία έτη. Όταν λήξει η περίοδος ισχύος μπορεί να ζητηθεί παράταση, αν είναι αναγκαίο.
Τετράγωνο 5	<i>Παραλήπτης</i>	Να αναφερθεί, επιπλέον του ονόματος και της διεύθυνσης, αν ο παραλήπτης στην τρίτη χώρα προορισμού είναι τελικός χρήστης, διανομέας (οικονομικός φορέας που δραστηριοποιείται στο χονδρεμπόριο, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο ιη) του κανονισμού (ΕΕ) [...] ή διαδραματίζει άλλο ρόλο στη συναλλαγή.  Αν ο παραλήπτης είναι διανομέας αλλά χρησιμοποιεί μέρος του φορτίου και για συγκεκριμένη τελική χρήση, να σημειωθούν και οι δύο επιλογές («Διανομέας» και «Τελικός χρήστης») και να αναφερθεί η τελική χρήση στο τετράγωνο 11.

<sup>8</sup> Κανονισμός (ΕΕ) [...] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της [...], για το εμπόριο ορισμένων αντικειμένων δυναμένων να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή, για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία (ΕΕ L [...] της [...], σ. [...]).

Τετράγωνο 6	<i>Τρίτη χώρα στην οποία βρίσκονται τα αντικείμενα</i>	Συμπληρώστε το όνομα της σχετικής χώρας και τον κωδικό της όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>9</sup> . Βλέπε κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής <sup>10</sup> .
Τετράγωνο 7	<i>Τρίτη χώρα προορισμού</i>	Συμπληρώστε το όνομα της σχετικής χώρας και τον κωδικό της όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 471/2009. Βλέπε κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012.
Τετράγωνο 9	<i>Κράτος μέλος έκδοσης</i>	Συμπληρώστε στην κατάλληλη γραμμή τόσο το όνομα του σχετικού κράτους μέλους όσο και τον αντίστοιχο κωδικό χώρας όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 471/2009. Βλέπε κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012.
Τετράγωνο 11	<i>Τελική χρήση</i>	Περιγράψτε επακριβώς τη χρήση που θα δοθεί στα αντικείμενα και να αναφέρετε εάν ο τελικός χρήστης είναι αρχή επιφορτισμένη με την επιβολή του νόμου όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) [...] ή εκπαιδευτής στη χρήση των μεσιτευόμενων αντικειμένων.  Να παραμείνει κενό αν οι μεσιτικές υπηρεσίες παρέχονται σε διανομέα, εκτός εάν ο ίδιος ο διανομέας χρησιμοποιεί μέρος των αντικειμένων για συγκεκριμένη τελική χρήση.
Τετράγωνο 12	<i>Ακριβής θέση των αντικειμένων στην τρίτη χώρα από την οποία θα εξαχθούν</i>	Περιγράψτε τη θέση των αντικειμένων στην τρίτη χώρα από την οποία θα παρασχεθούν στο πρόσωπο, την οντότητα ή τον φορέα που αναφέρεται στο τετράγωνο 2. Η θέση πρέπει να είναι μια διεύθυνση στη χώρα που αναφέρεται στο τετράγωνο 6 ή παρόμοια πληροφορία που θα περιγράφει τη θέση των αντικειμένων. Σημειώστε ότι δεν επιτρέπεται η αναγραφή αριθμού ταχυδρομικής θυρίδας ή παρόμοιας ταχυδρομικής διεύθυνσης.

<sup>9</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1172/95 του Συμβουλίου (ΕΕ L 152 της 16.6.2009, σ. 23).

<sup>10</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την επικαιροποίηση της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών (ΕΕ L 328 της 28.11.2012, σ. 7).

Τετράγωνο 13	<i>Περιγραφή του αντικειμένου</i>	<p>Η περιγραφή των αντικειμένων θα πρέπει να περιλαμβάνει αναφορά σε συγκεκριμένο αντικείμενο του παραρτήματος III ή IV του κανονισμού (ΕΕ) [...]. Παρακαλούμε να περιλάβετε στοιχεία σχετικά με τη συσκευασία των σχετικών αντικειμένων.</p> <p>Εάν δεν υπάρχει αρκετός χώρος στο τετράγωνο 13, συνεχίστε σε επισυναπτόμενο κενό φύλλο, αναφέροντας τον αριθμό αδείας. Δηλώστε τον αριθμό των συνημμένων στο τετράγωνο 20.</p>
Τετράγωνο 14	<i>Αριθ. αντικειμένου</i>	<p>Το τετράγωνο αυτό χρειάζεται να συμπληρωθεί μόνο στο πίσω μέρος του εντύπου. Βεβαιωθείτε ότι ο αριθμός του αντικειμένου αντιστοιχεί στον τυπωμένο αριθμό αντικειμένου στο τετράγωνο 14 που βρίσκεται δίπλα στην περιγραφή του σχετικού αντικειμένου στην ορατή πλευρά.</p>
Τετράγωνο 15	<i>Κωδικός ΕΣ</i>	<p>Ο κωδικός ΕΣ είναι ο τελωνειακός κωδικός που δίδεται στα αντικείμενα στο Εναρμονισμένο Σύστημα. Όταν είναι γνωστός ο κωδικός της Συνδυασμένης Ονοματολογίας της ΕΕ, μπορεί να χρησιμοποιείται αντί του κωδικού ΕΣ. Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/1821 της Επιτροπής<sup>11</sup> για την τρέχουσα έκδοση της Συνδυασμένης Ονοματολογίας.</p>
Τετράγωνο 17	<i>Νόμισμα και αξία</i>	<p>Αναφέρετε την αξία και το νόμισμα στο οποίο ορίζεται η καταβλητέα τιμή (χωρίς συναλλαγματική μετατροπή). Αν η τιμή δεν είναι γνωστή, θα πρέπει να δηλώνεται η εκτιμώμενη αξία, της οποίας να προηγούνται τα αρχικά ΕΑ. Το νόμισμα πρέπει να αναφέρεται με τον αλφαβητικό κωδικό του (ISO 4217:2015).</p>
Τετράγωνο 18	<i>Ειδικές απαιτήσεις και προϋποθέσεις</i>	<p>Το τετράγωνο 18 αφορά το στοιχείο 1, 2 ή 3 (διευκρινίστε όπως απαιτείται) που περιγράφεται στα τετράγωνα 14 έως 16 που προηγούνται. Εάν δεν υπάρχει αρκετός χώρος στο τετράγωνο 18, συνεχίστε σε επισυναπτόμενο κενό φύλλο, αναφέροντας τον αριθμό αδείας. Δηλώστε τον αριθμό των συνημμένων στο τετράγωνο 20.</p>
Τετράγωνο 20	<i>Αριθμός συνημμένων</i>	<p>Δηλώστε τον αριθμό των συνημμένων, εφόσον υπάρχουν (βλέπε επεξηγήσεις στα τετράγωνα 13 και 18).</p>

<sup>11</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1821 της Επιτροπής, της 6ης Οκτωβρίου 2016, σχετικά με την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 294 της 28.10.2016, σ. 1).

---

↓ 20162134 Αρθ. 1, σημ. 22 στοιχ. στ) και Παράρτημα IV (προσαρμοσμένο)
--

### **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΧ**

***Έντυπο εκδόσης αδειας για την προμήθεια τεχνικής βοήθειας το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 21 παραγράφος 1***

Τεχνικές προδιαγραφές:

Το ακόλουθο έντυπο έχει διαστάσεις 210 × 297 χιλιοστά με μέγιστη ανοχή να είναι 5 χιλιοστά μικρότερο και 8 χιλιοστά μεγαλύτερο. Τα τετράγωνα βασίζονται σε μονάδα μέτρησης ενός δεκάτου της ίντσας οριζοντίως και ενός έκτου της ίντσας καθέτως. Οι υποδιαιρέσεις βασίζονται σε μονάδα μέτρησης ενός δεκάτου της ίντσας οριζοντίως.



### Επεξηγηματικές σημειώσεις για το έντυπο

«Άδεια παροχής τεχνικής βοήθειας σε σχέση με αντικείμενα που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για βασανιστήρια ή για τη θανατική ποινή (Κανονισμός (ΕΕ) [...] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>12</sup>)»»

Το παρόν έντυπο άδειας χρησιμοποιείται για την έκδοση άδειας παροχής τεχνικής βοήθειας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) [...]. Αν η τεχνική βοήθεια συνοδεύει εξαγωγή για την οποία χορηγείται άδεια από τον κανονισμό (ΕΕ) [...], ή σύμφωνα με αυτόν, το παρόν έντυπο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται, εκτός από τις ακόλουθες περιπτώσεις:

- η τεχνική βοήθεια συνδέεται με αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΕ) [...] (βλ. άρθρο 3 παράγραφος 2) ή
- η τεχνική βοήθεια σε σχέση με αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα III ή στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΕ) [...] υπερβαίνει τα όσα είναι αναγκαία για την εγκατάσταση, λειτουργία, συντήρηση ή επισκευή των εξαγόμενων προϊόντων (βλ. άρθρο 21 παράγραφος 2 και, όσον αφορά αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα IV, το μέρος 1 της γενικής ενωσιακής άδειας εξαγωγής ΕΕ ΓΑΕ [...] στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΕ) [...]).

Εκδούσα αρχή είναι η αρχή που ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο η) του κανονισμού (ΕΕ) [...]. Η αρχή αυτή περιλαμβάνεται στον κατάλογο αρμόδιων αρχών του παραρτήματος I του εν λόγω κανονισμού.

Οι άδειες εκδίδονται με το παρόν έντυπο ενός μόνο φύλλου, με συνημμένα, αν είναι αναγκαίο.

Τετράγωνο 1	<i>Αιτών πάροχος τεχνικής βοήθειας</i>	Συμπληρώστε το όνομα και την πλήρη διεύθυνση του αιτούντος. Ο πάροχος τεχνικής βοήθειας ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο ιγ) του κανονισμού (ΕΕ) [...].  Αν η τεχνική βοήθεια συνοδεύει εξαγωγή για την οποία χορηγείται άδεια, να αναφέρεται επίσης, ει δυνατόν, ο τελωνειακός αριθμός του αιτούντος και να αναφέρεται ο αριθμός της σχετικής άδειας εξαγωγής στο τετράγωνο 14.
Τετράγωνο 3	<i>Αριθ. άδειας</i>	Συμπληρώστε τον αριθμό και σημειώστε το κατάλληλο τετράγωνο για να προσδιορίσετε το άρθρο του κανονισμού (ΕΕ) [...] στο οποίο βασίζεται η άδεια.
Τετράγωνο 4	<i>Ημερομηνία λήξης</i>	Αναφέρατε ημέρα (δύο ψηφία), μήνα (δύο ψηφία) και έτος (τέσσερα ψηφία). Η περίοδος ισχύος της άδειας είναι από τρεις έως δώδεκα μήνες. Όταν λήξει η περίοδος ισχύος μπορεί να ζητηθεί παράταση, αν είναι αναγκαίο.

<sup>12</sup> Κανονισμός (ΕΕ) [...] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της [...], για το εμπόριο ορισμένων αντικειμένων δυναμένων να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή, για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία (ΕΕ L [...] της [...], σ. [...]).

Τετράγωνο 5	<i>Δραστηριότητα του φυσικού ή νομικού προσώπου, της οντότητας ή του φορέα που αναφέρεται στο 2</i>	<p>Προσδιορίστε την κύρια δραστηριότητα του φυσικού ή νομικού προσώπου, της οντότητας ή του φορέα που θα λάβει την τεχνική βοήθεια. Ο όρος «αρχή επιφορτισμένη με την επιβολή του νόμου» προσδιορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) [...].</p> <p>Αν η κύρια δραστηριότητα δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο, σημειώστε «κανένα από τα παραπάνω» και περιγράψτε την κύρια δραστηριότητα χρησιμοποιώντας γενικούς όρους (π.χ. χονδρέμπορος, έμπορος λιανικής, νοσοκομείο).</p>
Τετράγωνο 6	<i>Τρίτη χώρα ή κράτος μέλος όπου θα παρασχεθεί η τεχνική βοήθεια</i>	<p>Συμπληρώστε το όνομα της σχετικής χώρας και τον κωδικό της όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>13</sup>. Βλέπε κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής<sup>14</sup>.</p> <p>Λάβετε υπόψη ότι στο τετράγωνο 6 θα πρέπει να αναφέρεται ένα κράτος μέλος μόνο αν η άδεια βασίζεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΕ) [...].</p>
Τετράγωνο 7	<i>Τύπος άδειας</i>	<p>Δηλώστε αν η παροχή τεχνικής βοήθειας πραγματοποιείται στη διάρκεια συγκεκριμένης περιόδου και, αν ναι, προσδιορίστε την περίοδο σε ημέρες, εβδομάδες ή μήνες στη διάρκεια των οποίων ο πάροχος τεχνικής βοήθειας πρέπει να απαντά σε αιτήματα συμβουλών, υποστήριξης ή κατάρτισης. Μεμονωμένη παροχή τεχνικής βοήθειας αφορά ένα συγκεκριμένο αίτημα συμβουλής ή υποστήριξης ή μια συγκεκριμένη κατάρτιση (ακόμη και αν αφορά μια σειρά μαθημάτων που διαρκεί πολλές μέρες).</p>
Τετράγωνο 8	<i>Κράτος μέλος έκδοσης</i>	<p>Συμπληρώστε στην κατάλληλη γραμμή τόσο το όνομα του σχετικού κράτους μέλους όσο και τον αντίστοιχο κωδικό χώρας όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 471/2009. Βλέπε κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012.</p>

<sup>13</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1172/95 του Συμβουλίου (ΕΕ L 152 της 16.6.2009, σ. 23).

<sup>14</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την επικαιροποίηση της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών (ΕΕ L 328 της 28.11.2012, σ. 7).

Τετράγωνο 9	<i>Περιγραφή του τύπου αντικειμένων τα οποία αφορά η τεχνική βοήθεια</i>	Περιγράψτε τον τύπο αντικειμένων τα οποία αφορά η τεχνική βοήθεια. Η περιγραφή θα πρέπει να περιλαμβάνει αναφορά σε συγκεκριμένο αντικείμενο του παραρτήματος II, III ή IV του κανονισμού (ΕΕ) [...].
Τετράγωνο 10	<i>Περιγραφή της τεχνικής βοήθειας που αδειοδοτείται</i>	Περιγράψτε την τεχνική βοήθεια με σαφή και ακριβή τρόπο. Προσδιορίστε την ημερομηνία και τον αριθμό συμφωνίας που έχει συνάψει ο πάροχος της τεχνικής βοήθειας ή επισυνάψτε τη συμφωνία αυτή, κατά περίπτωση.
Τετράγωνο 11	<i>Τρόπος παροχής</i>	Το τετράγωνο 11 δεν θα πρέπει να συμπληρώνεται αν η άδεια βασίζεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΕ) [...].  Αν η τεχνική βοήθεια παρέχεται από τρίτη χώρα διαφορετική από την τρίτη χώρα όπου κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος ο παραλήπτης, συμπληρώστε το όνομα της σχετικής χώρας και τον κωδικό της όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 471/2009. Βλέπε κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012.
Τετράγωνο 12	<i>Περιγραφή της εκπαίδευσης στη χρήση αντικειμένων τα οποία αφορά η τεχνική βοήθεια</i>	Δηλώστε αν η τεχνική στήριξη ή η τεχνική υπηρεσία που καλύπτεται από τον ορισμό της τεχνικής βοήθειας στο άρθρο 2 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΕ) [...] συνοδεύεται από εκπαίδευση των χρηστών των αντίστοιχων αντικειμένων. Δηλώστε ποιο είδος χρηστών θα λάβουν την εκπαίδευση αυτή και προσδιορίστε τους στόχους και το περιεχόμενο του προγράμματος εκπαίδευσης.
Τετράγωνο 14	<i>Ειδικές απαιτήσεις και προϋποθέσεις</i>	Εάν δεν υπάρχει αρκετός χώρος στο τετράγωνο 14, συνεχίστε σε επισυναπτόμενο κενό φύλλο, αναφέροντας τον αριθμό αδείας. Δηλώστε τον αριθμό των συνημμένων στο τετράγωνο 16.
Τετράγωνο 16	<i>Αριθμός συνημμένων</i>	Δηλώστε τον αριθμό των συνημμένων, εφόσον υπάρχουν (βλέπε επεξηγήσεις στα τετράγωνα 10 και 14).



## **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ**

### **Καταργούμενος κανονισμός με κατάλογο των διαδοχικών τροποποιήσεών του**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 του Συμβουλίου  
(ΕΕ L 200 της 30.7.2005, σ. 1)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1377/2006 της Επιτροπής  
(ΕΕ L 255 της 19.9.2006, σ. 3)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1791/2006 του Συμβουλίου  
(ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 1)

Μόνον το άρθρο 1  
παράγραφος 1 δέκατη τρίτη  
περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ)  
αριθ. 1236/2005 και το  
σημείο 13 παράγραφος 5 του  
παραρτήματος

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 675/2008 της Επιτροπής  
(ΕΕ L 189 της 17.7.2008, σ. 14)

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1266/2010 της Επιτροπής  
(ΕΕ L 336 της 21.12.2010, σ. 13)

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1352/2011  
της Επιτροπής  
(ΕΕ L 338 της 21.12.2011, σ. 31)

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 517/2013 του Συμβουλίου  
(ΕΕ L 158 της 10.6.2013, σ. 1)

Μόνον το άρθρο 1  
παράγραφος 1 στοιχείο ιδ)  
τέταρτη περίπτωση και η  
παράγραφος 16 σημείο 4 του  
παραρτήματος

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 585/2013 της Επιτροπής  
(ΕΕ L 169 της 21.6.2013, σ. 46)

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 37/2014 του Ευρωπαϊκού  
Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου  
(ΕΕ L 18 της 21.1.2014, σ. 1)

Μόνον η παράγραφος 12 του  
παραρτήματος

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 775/2014  
της Επιτροπής  
(ΕΕ L 210 της 17.7.2014, σ. 1)

Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2015/1113  
της επιτροπης  
(ΕΕ L 182 της 10.7.2015, σ. 10)

Κανονισμός (ΕΕ) 2016/2134 του Ευρωπαϊκού  
Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου  
(ΕΕ L 338 της 13.12.2016, σ. 1)

Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2018/181  
της επιτροπής  
(ΕΕ L 40 της 13.2.2018, σ. 1)

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧΙ

### ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1236/2005	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	Άρθρο 2
Άρθρο 3	Άρθρο 3
Άρθρο 4	Άρθρο 4
Άρθρο 4α	Άρθρο 5
Άρθρο 4β	Άρθρο 6
Άρθρο 4γ	Άρθρο 7
Άρθρο 4δ	Άρθρο 8
Άρθρο 4ε	Άρθρο 9
Άρθρο 4στ	Άρθρο 10
Άρθρο 5	Άρθρο 11
Άρθρο 6 παράγραφος 1	Άρθρο 12 παράγραφος 1
Άρθρο 6 παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο	Άρθρο 12 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 6 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο εισαγωγική φράση	Άρθρο 12 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο εισαγωγική φράση
Άρθρο 6 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο πρώτη περίπτωση	Άρθρο 12 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α)
Άρθρο 6 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 12 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 6 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο	Άρθρο 12 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο
Άρθρο 6 παράγραφος 3 εισαγωγική φράση	Άρθρο 12 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 6 παράγραφος 3 σημείο 3.1	Άρθρο 12 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 6 παράγραφος 3 σημείο 3.2	Άρθρο 12 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο
Άρθρο 6 <sup>α</sup>	Άρθρο 13
Άρθρο 7	Άρθρο 14

Άρθρο 7α	Άρθρο 15
Άρθρο 7β	Άρθρο 16
Άρθρο 7γ παράγραφος 1	Άρθρο 17 παράγραφος 1
Άρθρο 7γ παράγραφος 2	Άρθρο 17 παράγραφος 2
Άρθρο 7γ παράγραφος 3 εισαγωγική φράση	Άρθρο 17 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 7γ παράγραφος 3 σημείο 3.1	Άρθρο 17 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 7γ παράγραφος 3 σημείο 3.2	Άρθρο 17 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο
Άρθρο 7γ παράγραφος 3 σημείο 3.3	Άρθρο 17 παράγραφος 3 τέταρτο εδάφιο
Άρθρο 7γ παράγραφος 4	Άρθρο 17 παράγραφος 4
Άρθρο 7δ	Άρθρο 18
Άρθρο 7ε	Άρθρο 19
Άρθρο 8	Άρθρο 20
Άρθρο 9	Άρθρο 21
Άρθρο 10	Άρθρο 22
Άρθρο 11	Άρθρο 23
Άρθρο 12	Άρθρο 24
Άρθρο 12α	Άρθρο 25
Άρθρο 13 παράγραφοι 1, 2 και 3	Άρθρο 26 παράγραφοι 1, 2 και 3
Άρθρο 13 παράγραφος (3α)	Άρθρο 26 παράγραφος 4
Άρθρο 13 παράγραφος 4	Άρθρο 26 παράγραφος 5
Άρθρο 13 παράγραφος 5	Άρθρο 26 παράγραφος 6
Άρθρο 13α	Άρθρο 27
Άρθρο 14	Άρθρο 28
Άρθρο 15α	Άρθρο 29
Άρθρο 15β	Άρθρο 30
Άρθρο 15γ	Άρθρο 31
Άρθρο 15δ	Άρθρο 32

Άρθρο 17

Άρθρο 18

-

Άρθρο 19

Παράρτημα I

Παράρτημα II

Παράρτημα III

Παράρτημα IIIα

Παράρτημα IIIβ

Παράρτημα IV

Παράρτημα V

Παράρτημα VI

Παράρτημα VII

-

-

Άρθρο 33

Άρθρο 34

Άρθρο 35

Άρθρο 36

Παράρτημα I

Παράρτημα II

Παράρτημα III

Παράρτημα IV

Παράρτημα V

Παράρτημα VI

Παράρτημα VII

Παράρτημα VIII

Παράρτημα IX

Παράρτημα X

Παράρτημα XI